

THE LAST WILL AND TESTAMENT
OF
NAHEED RIAZ

الوصية الأخيرة
لـ
ناهيد رياض

I, Naheed Riaz, Emirates ID: 784-1960-0763727-3 , holding Pakistani nationality with passport number AY9918923, born on 12-05-1960, resident of Dubai United Arab Emirates, and being of sound mind and memory and not being actuated by duress, fraud, mistake or undue influence, do hereby make, publish and declare this to be my last Will and Testament (the **"Will"**) in connection with my Estate (defined below) situated in the United Arab Emirates.

أنا، ناهيد رياض، الجنسية: باكستانية، أحمل بطاقة هوية وجواز سفر ، 784-1960-0763727-3 إماراتية رقم ، من مواليد 12-05-1960 ، AY9918923 رقم والمقيمة في دبي، الإمارات العربية المتحدة، أحرر وأنشر وأعلن، وأنا بكامل قواي العقلية، دونما إكراه أو احتيال أو خطأ أو تأثير غير مشروع، أن هذه آخر وصية لي (الوصية (في شأن تركتي) المحددة أدناه (الكائنة في دولة الإمارات العربية المتحدة

For the purposes of this Will, the term **"Estate"** means (i) my legal and beneficial rights, interests and entitlements to all moveable and immoveable property; (ii) all my financial or other assets of any kind; (iii) all my bank accounts, including my interest, share or right in such bank accounts that are jointly owned by me; and (iv) all my financial investments, end of service benefits, insurance, shares or other securities in any legal entities and other bonds or notes held by me from time to time representing property and/or assets of any kind.

لأغراض هذه الوصية، يقصد بلفظة **"التركة"** (i) حقوقي ومصالحي ومستحقاتي النفعية والقانونية في جميع الأملاك المنقولة منها وغير المنقولة، و (ii) جميع أصولي المالية وغير المالية أياً كان نوعها، و (iii) كل حساباتي البنكية، بما في ذلك أي منفعة أو حصة أو حق في تلك الحسابات التي أملكها بالاشتراك مع الغير، و (iv) جميع استثماراتي المالية ومكافأة نهاية الخدمة والتأمين وأسهمي وحقوقتي الأخرى في أي كيانات قانونية وسندات أخرى أو كمبيالات أملكها من أن لآخر وتمثل أملاكاً أو أصولاً أو كليهما، من أي نوع كان.

JURISDICTION

- A) The Law of the United Arab Emirates (UAE) applies.
- B) The substantive provisions governing testamentary disposition and other dispositions taking effect after my death shall govern the provisions of the will.

الولاية القضائية

- (أ) يطبق قانون دولة الإمارات العربية المتحدة (أ.ع.م).
- (ب) الأحكام الموضوعية التي تحكم التصرف في الوصية والتصرفات الأخرى التي تسري بعد وفاتي تحكم أحكام هذه الوصية

LEGAL HEIRS CLAUSE

بند الأسرة

At the time of executing this Will, my legal heir Will be

- (A) My husband, Muhammad Riaz Qureshi, Emirates ID: ID: 784-1960 0461438-2 holding Pakistani nationality with passport number BA4914124, born on 28-01-1960.

أقر وقت تحرير هذه الوصية بأنني متزوجة من محمد رياض قريشي ، باكستانية الجنسية، تحمل جواز سفر رقم AY9918923، والمولودة في 12-05-1960

EXECUTOR CLAUSE

- (A) I nominate, constitute and appoint Muhammad Riaz Qureshi to be the executor and trustee of my Estate.
- (B) I direct my executors and trustees to take all actions legally permissible to have this Will executed in accordance with my wishes.

بند منفذ الوصية

- (أ) أسمى وأنصّب وأعين محمد رياض قريشي ، منفذاً لوصيتي.
- (ب) وأوعزت لمنفذي وصيتي والأمناء على تركتي اتخاذ كافة الإجراءات المسموح بها قانوناً لتنفيذ هذه الوصية طبقاً لرغباتي.

DEFINITION OF RESIDUARY ESTATE

- (A) My executor and trustee shall:
- (i) pay my debts, funeral and testamentary expenses, legacies, administrative fees and other liabilities from my Estate which vests in them; and
- (ii) hold the residue of my Estate after payment of my debts, funeral and testamentary expenses, legacies, administrative fees and other liabilities on my Estate which vests in them ("**my Residuary Estate**") as set out below.

يتعين على منفذة وصيتي والأمناء على تركتي القيام بما يلي:

- (i) سداد ديوني ومصاريف جنازتي والوصية والتركات النقدية والتركات العامة والرسوم الإدارية وغيرها من الالتزامات المستحقة من ممتلكاتي التي تؤول إليهم؛ و
- (ii) الاحتفاظ بما يتبقى من تركتي بعد سداد ديوني ومصاريف الجنازة والوصية والتركات النقدية والتركات العامة والرسوم الإدارية وغيرها من الالتزامات المستحقة على ممتلكاتي التي تؤول إليهم ("**تركتي المتبقية**")

على النحو المبين أدناه.

DISTRIBUTION CLAUSE

بند التوزيع

I give, devise and bequeath 100% of my Residuary Estate to my legal to Muhammad Riaz Qureshi

PERMANENT GUARDIAN CLAUSE

بند الوصاية الدائمة

(A) I have no minor child and all my offsprings are adults

ليست لدي أي أطفال قُصّر، وجميع أولادي بالغون

LIMITATION AND LIABILITY OF EXECUTORS AND TRUSTEES

حدود مسؤولية منفذي الوصية والأمناء على التركة

Any executors and trustees, who in good faith endeavor to carry out the provisions of this Will, shall not be liable to me, my Estate, or my beneficiaries, for any damages or claims arising because of their actions or inactions based on this Will. My Estate shall indemnify and hold them harmless.

لن يتحمل أي منفذ وصية أو أمين على تركة، يسعى بحسن نية لتنفيذ أحكام هذه الوصية، أي مسؤولية تجاهي أو تجاه تركتي أو المستفيدين من وصيتي بسبب أي أضرار أو مطالبات تنشأ من أفعالهم أو من عدم القيام بها بموجب هذه الوصية. ويتم تعويضهم وإبقائهم بمنأى عن أي ضرر بموجب تركتي.

GENERAL

أحكام عامة

Unless the context requires otherwise, words in the singular include the plural and vice versa and a reference to any gender includes all other genders.

ما لم يقتض النص خلاف ذلك، فإن الكلمات التي تشير إلى الاسم المفرد تشمل الاسم الجمع والعكس والكلمات التي تشير إلى أي جنس تشمل كافة الأجناس الأخرى.

CLAUSE HEADINGS

بند العناوين

The headings contained in this Will are for reference only and shall not be interpreted to limit or otherwise affect the provisions of this Will.

تستخدم العناوين المضمنة في هذه الوصية للإحالة إليها كمرجع فقط، لا يجوز تفسيرها على أنها تحد من أو تؤثر في أحكام هذه الوصية.

SAVING CLAUSE

بند الحماية

If a Court of competent jurisdiction shall at any time invalidate or find unenforceable any provision of this Will, such invalidation shall not be construed as invalidating the whole of this Will. All the remaining provisions shall be undisturbed as to their legal force and effect. If a Court finds that an invalidated or unenforceable provision would become valid if it is limited, then such provision shall be deemed to be written, deemed, construed and enforced

إذا أثبتت أي محكمة مختصة في أي وقت عدم صحة أو عدم نفاذ أي بند من بنود تلك الوصية، فإن ذلك لن يبطل الوصية بكامل بنودها، وتبقى بنود الوصية الأخرى كما هي دون أن يؤثر ذلك على سريانها ونفاذها القانوني. وإذا تبين لأي محكمة أن البند الباطل أو غير القابل للتنفيذ من شأنه أن يصبح قانونياً إن كان محدوداً، فإن هذا البند يكتب ويعتبر ويفسر وينفذ كبند محدود.

as so limited.

IN WITNESS WHEREOF, I, the undersigned testator, declare that I sign and execute this instrument on the date written below as my last Will in connection with all my Estate in the United Arab Emirates only and that I sign it willingly and that I execute it as my free and voluntary act. I declare that I am over the age of 21 years.

SIGNATURE

I, NAHEED RIAZ , the testator, sign my name to this Will on the date of notarization.

Signature: _____

إشهاداً على ما تقدم، أعلن أنا الموصية الموقعة أدناه أنني حررت ووقعت هذه الوثيقة في التاريخ المذكور أدناه كآخر وصية لي في شأن أملاكي الكائنة في دولة الإمارات العربية المتحدة فقط، وأني قد وقعت باختيار وبكامل إرادتي دونما إكراه. وأقر بأنني قد تخطيت الحادية والعشرين (21) من عمري.

التوقيع

أنا ناهيد رياض، الموصية، أوقع باسمي على هذه الوصية في تاريخ التصديق.

التوقيع: _____

To be completed by the Court:

للاستكمال من قبل المحكمة

Name of Attestation
Officer: _____
اسم الموثق:

Will Registration
Number: _____
رقم تصديق الوصية:

Signature: _____
التوقيع:

Date: _____
التاريخ: